

ZMLUVA O REALIZÁCIÍ JAZYKOVÝCH KURZOV

Uzatvorená podľa § 269 odsek 2 zák.č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

ZMLUVNÉ STRANY:

Dodávateľ: PaedDr. Zuzana Kišiková – AGENTÚRA A-Z
Družby 1
974 04 Banská Bystrica
IČO: 32 024 312
DIČ: 102 92 66 304

Bankové spojenie: VÚB, a.s., 19 50 16 99 55 / 0200

Objednávateľ: REGIONÁLNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ
SPRÁVA
Zastúpený: MVDr. Vasil Černák
Riaditeľ
IČO: 359 84 481

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. ú. 700 00 67 055 / 8180

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výučba anglického jazyka pre objednávateľa - zamestnancov objednávateľa, ktorí dosahujú úroveň znalosti jazyka: Začiatocníci - Z
Zameranie výučby je na všetky štyri jazykové zručnosti, a to hovorenie, čítanie, písanie a posluš s dôrazom na hovorenie.
2. Dodávateľ zabezpečí kurz anglického jazyka vo forme organizovaných lekcii – vyučovania podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Vyučovanie bude realizované v priestoroch objednávateľa v termíne od 03. 1. 2007 do 31.12. 2007 3-krát týždenne v dohodnutom termíne.
4. Dĺžka 1 vyučovacej hodiny je 45 minút
Pri každom stretnutí budú realizované 2 vyučovacie hodiny, t.j. rozsah kurzu, na ktorý sa táto zmluva uzatvára je: 110 hodín = 55 stretnutí po 2 vyučov. hodiny.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Presný časový harmonogram sa vypracuje po konzultácii dodávateľa a objednávateľa (článok I., bod 3 tejto zmluvy)
Zmeniť termín vyučovania je potom možné telefonicky, avšak v dostatočnom časovom predstihu, minimálne jeden deň vopred. Pokiaľ bude hodina zrušená zo strany objednávateľa v deň výučby, považuje sa za odučenú.
2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť takého lektora, ktorý bude poskytovať výučbu cudzieho jazyka na odbornej jazykovej a pedagogickej úrovni. Pri nespokojnosti objednávateľa s lektorom sa dodávateľ zaväzuje zabezpečiť výmenu lektora.
3. V prípade choroby alebo nepredvídateľných okolností, keď lektor nemôže prísť na vyučovanie, je dodávateľ povinný zabezpečiť na vyučovanie náhradu.
4. V prípade, že sa lektor omešká, je povinný predĺžiť vyučovanie o čas omeškania, prípadne dohodnúť s odberateľom náhradný termín. Dodávateľ je povinný takýto náhradný termín konzultovať s odberateľom. Túto povinnosť nemá v prípade, keď sa omeškajú poslucháči a z tohto dôvodu sa posunie začiatok vyučovania.
5. Dodávateľ bude mesačne poskytovať vyhodnotenie účasti poslucháča na výučbe na základe prezenčnej listiny, ktorej súčasťou je aj list lektora. Na konci jazykového kurzu bude odberateľ/objedávateľ informovať o progres teste poslucháča kurzu.
6. Odberateľ sa zaručí zabezpečiť magnetofón, tabuľu na písanie a pokojné ničím nerušené prostredie na vyučovanie.
7. Rozmnožovanie doplnkového materiálu si zabezpečí odberateľ na vlastné náklady.
8. Kontaktná osoba za odberateľa: MVDr. Vasil Černák, 415 41 27, 412 56 03

Článok III.
Cena, platobné podmienky
a sankčné postihy

1. Zmluvné strany dohodli cenu jazykového kurzu na základe vzájomnej dohody.
2. Poplatok za 1 vyučovaciu hodinu v trvaní 45 minút je: 370,- Sk
3. V cene kurzu 40.700,- Sk je zahrnutých 110 vyuč. hodín každá v trvaní 45 minút.
4. Na základe tejto zmluvy je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi úhradu predmetu zmluvy.
3. Splatnosť daňového dokladu je 14 dní odo dňa doručenia.
4. V prípade omeškania s úhradou daňového dokladu je dodávateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, na základe samostatnej faktúry.

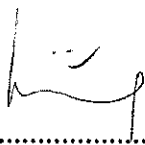
Článok IV.
Doba trvania zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 03. 1. 2007 do 31.12. 2007.
2. Zmluvu je možné ukončiť:
 - dohodou zmluvných strán
 - uplynutím dojednanej doby, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak
 - odstúpením od zmluvy
3. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákolvek zmluvná strana z dôvodu podstatného porušenia tejto zmluvy.
Za podstatné porušenie zmluvy zo strany dodávateľa sa považuje:
 - opakovaná neúčast' lektora na vyučovaní, okrem dôvodov uvedených v článku II. bod 3 tejto zmluvy, pokiaľ dodávateľ nezabezpečí náhradného lektoraZa podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
 - neuhradenie daňového dokladu ani do 30 dní po jeho splatnosti.
4. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Článok V.
Záverečné ustanovenia

1. Dodávateľ si vyhradzuje, že ceny dohodnuté v tejto zmluve tvoria predmet obchodného tajomstva ako aj referencie, ktoré poskytol objednávateľovi o svojom pôsobení v iných inštitúciách, spoločnostiach, podnikoch a vo verejnej správe.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, súhlasia s ním a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých :
dodávateľ dostane 1 vyhotovenie a odberateľ 1 vyhotovenie

V Banskej Bystrici, dňa 03.01. 2007



.....
Za dodávateľa
PaedDr. Zuzana Kišiková



.....
Za objednávateľa
MVDr. Vasil Černák

PaedDr. Kišiková Zuzana -
AGENTÚRA A-Z
Družby 1
974 04 Banská Bystrica
IČO: 30 02 112 112, IČD: 6553116163

REGIONÁLNA VETERINÁRNA
A POTRAVINOVÁ SPRÁVA
SKUTECKÉHO 19
975 90 BANSKÁ BYSTRICA